

У ПРАЗІ.

Ч. 16.

ДИПЛОМАТИЧНИЙ ПАСПОРТ КУР'ЕРСЬКИЙ

/ ВАЖНИЙ НА ОДЕН РІК/.

Надзвичайна Дипломатична Місія Української Народньої Республіки у Празі цим потверджує, що власник цього паспорта є п. Максим РЕКА який їде як дипломатичний кур'єр до України в службових справах й має допоручення передати Українському Уряду пакети Чис. запечатані печаткою Дипломатичної Місії, які не належать ревізії.

ОПИС ОСОБИ.

Імя: Максим Река

Заняття: Кур'єр

Рік і місце народж.: Осіївка /Поділля/ 1895 р.

Зріст: середний

Обличчя: кругле

Очи: сиві

Волося: блонд

Ніс: нормальний

..... Особливі прикмети: жадні

ПРАГА 2.вересня 1919 р.



Голова Місії:
В. М. Шумський

Секретар:

В. П. Шумський



Mimorádná diplomatická mise Ukrajinské lidové republiky v Praze.

Čís. 16.

DIPLOMATICKÝ PAS KURÝRSKÝ .

/ P l a t í j e d e n r o k /

Mimorádná diplomatická mise Ukrajinské lidové republiky v Praze potvrzuje tímto, že majitel tohoto pasu, p. Maxim Reka, jenž jede jako diplomatický kurýr do Ukrajiny ve služebních záležitostech a jest pověřen doručiti Ukrajinské vládě dopisy a zásilky č. opatřené pečeti diplomatické mise, jež nepodlehají prohlídce.

Popis osoby: Jméno: Maxim Reka; zaměstnání: kurýr; rok a místo narození: Osijivka/Podolsk. gub./1895; postava: prostřední; obličej okrouhlý; oči: sedé; vlasy: světle; nos: obyčejný; zvláštní znamení: žádné.

Praha, dne 2. září 1919.

La Préseda, mise
V. Lichovský



Tajemník:
Wydawnyj

Mission diplomatique extraordinaire de la republique democratique d'Ukraine a Prague.

No 16. PASSEPORT DE COURIER DIPLOMATIQUE.

V a l a b l e u n a n .

La Mission diplomatique extraordinaire de la république démocratique d'Ukraine a Prague confirme que le porteur du présent est M. Maxime Reka, qui voyage en qualite de courier diplomatique en Ukraine et est charge de remettre au Gouvernement Ukrainien les lettres et les paquets NoNo..... munis du sceau de la mission diplomatique, qui ne sont pas soumis a la revision.

Signalement: Nom: Maxime Reka; profession: courier; année et lieu de naissance: Ossiivka/gouv. de Podolie/1895; taille: moyenne; ~~shitaj~~ visage: rond; yeux: gris; cheveux: blonds; nez: proportionné; signes particuliers: aucuns.

Praque, le 2 septembre 1919.

Cher de la mission:
V. Lichovský



Secrétaire:
Wydawnyj

Ausserordentliche diplomatische Mission der Ukrainischen
Volksrepublik in P R A G .

No 16.

DIPLOMATISCHER COURIERPASS.

G ü l t i g e i n J a h r .

Die ^{Mission der Ukrainischen} ausserordentlichen Volksrepublik in Prag bestätigt dass der Inhaber dies
ses Reisespases Herr Maxim R e k a , ist, welcher in Dienstangelegenheiten
als diplomatischer Courier indie Ukraine reist und betraut ist der Ukrainie
schen Regierung Briefe und Pakete

Nr Nr
welche mit dem Siegel der diplomatischen Mission versehen sind und keiner
Revision unterliegen , zu übergeben.

P e r s o n s b e s c h r e i b u n g : Name: Maxim Reka ; Beschäftigung
Courier ; Jahr und Ort der Geburt / Ossiwska Podolien / 1895 ; Statur :
mittel ; Gesicht ; rund ; Augen : grau ; Haare: blond ; Nase : normal ;
besondere Kennzeichen : keine.

Prag am 2. September.

Präsident der Mission :

V. L. [Signature]



Sekretär:

[Signature]

P.P.Zl. 22370 Pr.Zl. Geb. K. h.
Gut zur Einreise nach Deutschösterreich
bis zum 5. Okt. 1919 und zurück

U. N° 2240.

En la Légation du Royaume des Serbes,
Croates et Slovènes pour se rendre
en Royaume des Serbes, Croates et Slovènes.

Prag, am 3. Sept. 1919

Prague

le 4. IX. 1919.



Von der deutschösterreichischen
Vertretung
[Signature]



Pour le Ministre:

[Signature]